

AUX GRATUIT NANTES HEURES D'ÉTÉ

FESTIVAL DES CULTURES
D'ICI ET D'AILLEURS

11 JUILLET | 18 AOÛT 2017



ASSOCIATION
CULTURELLE
DE L'ÉTÉ

VILLE DE
NNantes



Tamer Abu Ghazaleh
concert Aux heures d'été
le 27 juillet 2017 (voir p.23)

UN ENGAGEMENT DU CÔTÉ DE LA DIVERSITÉ !

Le son rugueux et ancestral d'un geomungo*, la tonalité boisée et grave d'un oud*, le gémissement intime d'une flûte traversière, l'accent mélancolique du doudouk*, les claquements charnels des percussions corporelles, l'éclat voluptueux du saxophone, le barrissement caverneux de la corne Imbomu*... Diversité !

L'expression chaude et éraillée d'un fado, la puissance d'un chant lyrique, l'émouvante tendresse des paroles de femmes immigrées, la truculente gouaille parisienne des années 30, les stupéfiantes incantations en zulu ou en sotho, l'énergie communicative de chants protestataires italiens, l'étrange et fascinante diphonie mongole... Diversité !

De joyeuses retrouvailles nigériennes et bretonnes, une rencontre pétillante de l'Orient et du jazz, une réunion sud-africaine explosive, un délicat mariage de littérature et de musique, une union brute et poétique du jazz et du chant breton, une aventure bouillonnante entre tradition arabe et musiques actuelles... Diversité, diversité et diversité encore !

Cet été, une nouvelle fois, engagez-vous pour la diversité culturelle, la rencontre et l'échange avec l'autre, adhérez à l'ambiance chaleureuse des 6 semaines du festival d'Aux heures d'été ! Ralliez-vous au rendez-vous humain, au monde sans frontières et sans discriminations, au monde d'éthique et d'égalité qu'est Aux heures d'été !! Incluez votre voisin, accueillez votre prochain, rencontrez des habitants de votre ville ou d'ailleurs, vivez la diversité !

L'équipe d'Aux heures d'été

* Geomungo : cithare à 6 cordes de Corée / Oud : luth arabe / Doudouk : flûte arménienne / Marimba : xylophone en bois / Corne Imbomu : corne traditionnelle sud-africaine.

AGENDA DE L'ÉTÉ / JUILLET

DU 11 AU 14 JUILLET

MARDI 11	20:00	BLACK STRING - Musique traditionnelle expérimentale coréenne	Concert	Douves du Château des ducs
MERCREDI 12	16:00	ABEILLES ET BOURDONS - Conte lyrique	Spectacle enfants	Val de Chézine
	22:45	D'UNE PIERRE DEUX COUPS - Fejria Deliba	Cinéma	Embarcadère du Port Boyer
JEUDI 13	22:45	HÔTEL DU NORD - Marcel Carné	Cinéma	Jardin des Plantes
VENDREDI 14	13:00	SYLVAIN COHER & SÉBASTIEN BOISSEAU	Lecture musicale	Jardin des Plantes

DU 18 AU 21 JUILLET

MARDI 18	20:00	EDG - Jazz contemporain breton	Concert	Douves du Château des ducs
MERCREDI 19	16:00	POETINHA - Voyage musical brésilien	Spectacle enfants	Val de Chézine
	22:30	FATIMA - Philippe Faucon	Cinéma	Hippodrome - Petit Port
JEUDI 20	20:00	NAÏSSAM JALAL & THE RHYTHMS OF RESISTANCE Jazz oriental	Concerts	Cours Saint-Pierre
	21:30	ADNAN JOUBRAN - Musique orientale		
VENDREDI 21	13:00	EMERICK GUEZOU	Lecture	Jardin des Plantes

DU 25 AU 28 JUILLET

MARDI 25	20:00	LULA PENA - Fado dénudé	Concert	Douves du Château des ducs
MERCREDI 26	16:00	À L'OREILLE DU MONDE - Berceuses du monde	Spectacle enfants	Val de Chézine
	22:30	LA TORTUE ROUGE - Michael Dudok de Wit	Cinéma	Bassin des Dervallières
JEUDI 27	20:00	DOUR/LE POTTIER QUARTET - Musique bretonne tribale	Concerts	Cours Saint-Pierre
	21:30	TAMER ABU GHAZALEH - Musique arabe alternative		
VENDREDI 28	13:00	ELISA MABIT	Lecture	Jardin des Plantes

AGENDA DE L'ÉTÉ / AOÛT

DU 01 AU 04 AOÛT

MARDI 1	20:00	VARDAN HOVANISSIAN & EMRE GÜLTEKIN Musique turco-arménienne	Concert	Douves du Château des ducs
MERCREDI 2	16:00	ZOU ! - Percussions corporelles	Spectacle enfants	Val de Chézine
	22:15	À PEINE J'OUVRE LES YEUX - Leyla Bouzid	Cinéma	Parc Bottière-Chénaie
JEUDI 3	20:00	SERENDOU - Flûtes bretonnes et nigériennes	Concerts	Cours Saint-Pierre
	21:30	BCUC - Transe sud-africaine		
VENDREDI 4	13:00	DAMIEN DEBONNAIRE	Lecture	Jardin des Plantes

DU 8 AU 11 AOÛT

MARDI 8	20:00	HENRI TOURNIER & EPI - Flûtes et chants mongols	Concert	Douves du Château des ducs
MERCREDI 9	16:00	LE RÉVEIL MAMAN - Conte musical	Spectacle enfants	Val de Chézine
	22:15	GIMME THE LOOT - Adam Leon	Cinéma	Parc de la Crapaudine
JEUDI 10	20:00	TRIO BAROLO - Jazz lyrique méditerranéen	Concerts	Cours Saint-Pierre
	21:30	BELLA CIAO - Chants italiens		
VENDREDI 11	13:00	MARILYN LERAY	Lecture	Jardin des Plantes

DU 15 AU 18 AOÛT

MARDI 15	20:00	BERTOLINO & LE GAC - Duo onirique	Concert	Douves du Château des ducs
MERCREDI 16	16:00	BAL DES PETITS COCOS - Par le Bout du Noz	Spectacle enfants	Val de Chézine
	22:00	NOTRE PETITE SOEUR - Hirokazu Kore-Eda	Cinéma	Parc de la Méta - Bellevue
JEUDI 17	20:00	LE BAL DE BELLEVUE - Bal du monde	Concerts	Cours Saint-Pierre
	21:30	NILAMAYÉ - Musique afro-colombienne		
VENDREDI 18	13:00	LAURENCE VILAINE & BIJAN CHEMIRANI	Lecture musicale	Jardin des Plantes





BLACK STRING

Musique traditionnelle expérimentale coréenne

Figure de proue d'une génération d'artistes coréens qui manie aussi bien les instruments antiques que les guitares électriques, Black String tisse une nouvelle expression en mêlant les traditions musicales millénaires de Corée du Sud à l'improvisation et aux musiques expérimentales. Des envolées de geomungo et de daegeum viennent ainsi se frotter aux inspirations jazz d'une guitare électrique et aux percussions janggu. Dans une énergie libératrice, Black String brouille alors les codes, organisant la collision savante entre des atmosphères méditatives, des sonorités traditionnelles et des créations avant-gardistes.

Yoon-jeong Heo : geomungo (cithare à 6 cordes) // **Aram Lee** : daegum (flûte en roseau) // **Jean Oh** : guitare // **Minwang Hwang** : voix, percussions

Lieu : Doves du Château des ducs de Bretagne

Attention, pour des raisons de visibilité et de sécurité les places sont limitées.

Transport : Tram 1 et Busway arrêt Duchesse Anne



ABEILLES ET BOURDONS / Conte lyrique

Compagnie Nid de Coucou

C'est aujourd'hui le grand jour ! La nouvelle petite reine des abeilles va devoir choisir un bourdon qui deviendra le fameux bourdon-papa. Elle devra choisir entre l'amour de ses rêves et la survie des petites abeilles. Après le très automnal *Marrons et Chataignes* (reçu en 2012), la Compagnie Nid de Coucou revient avec ses instruments acoustiques, ses voix et son lyrisme enjoué pour ce conte printanier poétique et pas si melleux !

Raphaëlle Garnier : narration, voix, trompette // **Jean-Marc Le Coq** : accordéon chromatique, voix // **Stéphanie Duvivier** : violon, voix // **Damien Cotté** : violoncelle, voix

À partir de 4 ans - durée : 40 minutes

Lieu : Val de Chézine, parc de Procé, au pied du pont Jules César

Transport : Bus lignes C3, C6, 10 arrêt Poincaré - Bus 10 et 54 arrêt Bd des Anglais

 **En cas de pluie**, repli dans la Maison de Quartier des Dervallières, rue Auguste Renoir
Information à partir de 14h30.



D'UNE PIERRE DEUX COUPS

Fejria Deliba / Road movie familial

Zayane a 75 ans. Depuis son arrivée en France, elle n'a jamais dépassé les frontières de sa cité. Un jour, elle reçoit une lettre lui annonçant le décès d'un homme qu'elle a connu, autrefois, en Algérie. Le temps d'une journée, elle part récupérer une boîte que le défunt lui a léguée. Pendant son absence, ses onze enfants se réunissent dans son appartement et découvrent un pan de la vie de leur mère jusque-là ignoré de tous...

Production : France, Allemagne – 2016 – durée : 1h23 – version originale française

Lieu : Embarcadère du Port Boyer, rue du Port Boyer

Transport : Pour l'aller : bus 23 arrêt Port Boyer – bus C6 arrêt Guindré

Pour le retour : Bus C6

À partir de 20h, venez pique-niquer avant la séance !



HÔTEL DU NORD / Gouaille parisienne

Marcel Carné

Dans les années 30, dans un hôtel modeste au bord du canal Saint-Martin, un jeune couple d'amoureux vient louer une chambre pour s'y donner la mort. Un autre couple composé de M. Edmond, homme mystérieux, et de Raymonde, prostituée, va se mêler à l'histoire des amoureux désespérés. Autour, à l'hôtel et sur les bords du canal, une population bigarrée se côtoie et fait chanter la langue de la rue. Avec l'une des répliques les plus célèbres du cinéma français « Atmosphère, atmosphère... Est-ce que j'ai une gueule d'atmosphère ? » et les deux acteurs stars qu'étaient Louis Jouvet et Arletty, c'est l'un des fleurons du patrimoine cinématographique qui résonne en plein cœur du Jardin des plantes.

Production : France - 1938 – durée : 1h35 – version originale française

Lieu : grande pelouse du Jardin des Plantes

Transport : Pour l'aller : En Tram ligne 1 arrêt gare SNCF - Bus C1, 11 et 12 arrêt Trébuchet

Pour le retour : Tram 1 et Bus C1

Attention, pour des raisons de visibilité et de sécurité, les places sont limitées.

À partir de 20h, venez pique-niquer avant la séance !





LA PASSAGÈRE DU LAISSER DIRE

Sylvain Coher & Sébastien Boisseau / Lecture musicale

Fin août 2016, l'auteur nantais Sylvain Coher a été accueilli en résidence de création par le festival *Les Rendez-vous de l'Erdre*. De cette immersion au cœur du festival, de Nantes à Nort-sur-Erdre, comme une passerelle entre musique et littérature, est née *La Passagère du Laisser dire*, une nouvelle plongée dans l'ambiance du festival. Pour cette lecture par son auteur, le contrebassiste nantais Sébastien Boisseau, habitué des scènes de musiques improvisées, renforce avec élégance et évidence la tonalité musicale de ce texte.

Sylvain Coher : lecture // Sébastien Boisseau : contrebasse



Lecture en partenariat avec Atlantide, festival des littératures à Nantes (prochaine édition en mars 2018)

Lieu : Jardin des Plantes, allée centrale

Transport : Tram ligne 1 arrêt gare SNCF - Bus C1, 11 et 12 arrêt Trébuchet
Bus C3 et C5 arrêt Gare Sud



En cas de pluie, repli dans la serre de l'île aux palmiers : information à partir de 11h30
La lecture sera suivie d'une visite commentée du jardin (durée 1h – gratuit)



EOG

Jazz contemporain breton

Suite à leur rencontre à la *Kreiz Breizh Akademi*, fameuse école de musique professionnelle bretonne, les musiciens du quartet EOG se lancent dans un travail à la croisée des univers musicaux de chacun et conjuguent le chant breton au jazz contemporain, à l'improvisation et aux musiques du monde. Au final, la musique est intimiste, dénudée, brute, à l'image de la voix et du chant aux accents si particuliers de Jañlug Er Mouel qui fait sonner la langue bretonne avec intensité, vivacité et expressivité. Un moment d'une grande poésie.

Jañlug Er Mouel : chant, direction artistique // **Thomas Lippens** : percussions, batterie // **Pierre-Yves Merel** : saxophone, flûte // **Sylvain Didou** : Contrebasse

Lieu : Doves du Château des ducs de Bretagne

Attention, pour des raisons de visibilité et de sécurité les places sont limitées.

Transport : Tram 1 et Busway arrêt Duchesse Anne



POETINHA / Voyage musical brésilien

Odile Bertotto & Benoît Eyraud

Un canard pataud, une fourmi rêveuse, un chat comme ci comme ça, marche de carnaval, valse, afoxé, ciranda. Une drôle de maison, une horloge impatiente, la confidence d'un papa, sérénade, forró, bossa nova, samba. Une petite chouette inquiète, une puce coquine, une poule d'Angola... À partir des poésies-chansons du poète et musicien brésilien Vinicius de Moraes, inventeur de la bossa nova, Odile Bertotto et Benoît Eyraud donnent voix et vie à toute une galerie de personnages savoureux et chatoyants.

Odile Bertotto : chant et jeu, marionnettes // **Benoît Eyraud** : guitare, cavaquinho (petite guitare brésilienne), percussions
À partir de 3 ans - durée : 40 minutes

Lieu : Val de Chézine, parc de Procé, au pied du pont Jules César

Transport : Bus lignes C3, C6, 10 arrêt Poincaré - Bus 10 et 54 arrêt Bd des Anglais



En cas de pluie, repli dans la Maison de Quartier des Dervallières, rue Auguste Renoir
Information à partir de 14h30.



FATIMA / Portrait de femme

Philippe Faucon

Fatima vit seule avec ses deux filles : Souad, 15 ans, adolescente en révolte, et Nesrine, 18 ans, qui commence des études de médecine. Fatima maîtrise mal le français et le vit comme une frustration dans ses rapports quotidiens avec ses filles. Toutes deux sont sa fierté, son moteur, son inquiétude aussi. Afin de leur offrir le meilleur avenir possible, Fatima travaille comme femme de ménage avec des horaires décalés. Un jour, elle chute dans un escalier. En arrêt de travail, elle se met alors à écrire en arabe ce qui, jusque là, lui était impossible de dire en français à ses filles.

Production : France - 2015 - durée : 1h19 – version originale française

Lieu : Hippodrome - Petit Port, entrée rue Jean Poulain

Transport : Pour l'aller : En Tram ligne 2 arrêt Bourgeoonnaire - Bus 26 et 86 arrêt Vincent Scotto

Pour le retour : Tram 2 et Bus 86

À partir de 20h, venez pique-niquer avant la séance !



NAÏSSAM JALAL & THE RHYTHMS OF RESISTANCE / Jazz oriental

Après avoir enrichi sa culture musicale auprès de maîtres qui lui enseignent la flûte ney ou encore le violon oriental, la flûtiste Naïssam Jalal, née à Paris de parents syriens, crée son groupe The Rhythms of Resistance en 2011. Depuis quelques années, les composantes de ce groupe (hongroises, marocaines et allemandes) retissent les liens entre jazz et musique savante, musique européenne, musique orientale et sont l'occasion d'autant de traversées des frontières entre les champs esthétiques. Avec sa musique qu'elle envisage comme le reflet de ce monde fou, à la fois d'une extrême violence et d'une grande beauté, Naïssam Jalal construit un répertoire à son image, libre et nomade.

Naïssam Jalal : flûte, ney (flûte de Turquie), compositions // **Mehdi Chaïb** : saxophone tenor et soprano, percussions
Karsten Hochapfel : guitare, violoncelle // **Zacharie Abraham** : contrebasse // **Arnaud Dolmen** : batterie

Lieu : Cours Saint-Pierre

Transport : Tram 1 arrêt Duchesse Anne C1, C6 - Busway, Bus 11 et 12 arrêt Foch-Cathédrale
C3 arrêt Lieu Unique



ADNAN JOUBRAN

Musique orientale

Pour son envol en solo, le benjamin du Trio Joubran, trio palestinien de oud, a réuni autour de lui trois partenaires venus de cultures différentes, le joueur de tabla indien Prabhu Edouard, le violoncelliste français Valentin Moussou, le percussionniste iranien Habib Meftah Boushehri et pour ce concert nantais, le flûtiste breton Sylvain Barou. La musique a évidemment ses racines dans la tradition moyen-orientale, fondation d'Adnan Joubran né en Palestine et issu d'une longue lignée de luthiers, mais elle s'enrichit ainsi du flamenco, du jazz et de la musique indienne. Enrobée dans les volutes de son oud, la musique d'Adnan qui dévoile ses talents de compositeur, se révèle cinématographique et captivante.

Adnan Joubran : oud (luth arabe) // **Valentin Moussou** : violoncelle // **Prabhu Edouard** : tabla (ensemble de percussions indiennes) // **Habib Meftah Boushehri** : percussions // **Sylvain Barou** : flûtes

À partir de 19h, pique-niques et petite restauration !
Premier concert à 20h - Second concert à 21h30



PRINCESSE VIEILLE REINE / Lecture

Pascal Quignard, Emerick Guezou

Princesse vieille reine raconte des femmes à travers différents âges et lieux, femmes debouts, lucides, face aux outrages des hommes et du temps, spirituelles autant que charnelles. Formé au Conservatoire d'Art Dramatique puis au Studio Théâtre du CRDC à Nantes, Emerick Guezou est comédien, metteur en scène, pédagogue et mène également un travail d'écriture. Au fil de ces contes-poèmes, il fait résonner la langue de Pascal Quignard qui chauffe, illumine comme une flamme et brûle aussi parfois.

Lieu : Jardin des Plantes, allée centrale

Transport : Tram ligne 1 arrêt gare SNCF - Bus C1, 11 et 12 arrêt Trébuchet
Bus C3 et C5 arrêt Gare Sud



En cas de pluie, repli dans la serre de l'île aux palmiers : information à partir de 11h30
La lecture sera suivie d'une visite commentée du jardin (durée 1h – gratuit)



LULA PENA / fado dénudé

Chanteuse, compositrice, guitariste et poétesse portugaise, Lula Pena invente ses propres règles dans sa musique comme dans sa manière d'être sur scène. Sa voix est renversante et habitée, son jeu de guitare unique, son approche profondément émotionnelle et intuitive. Elle a cette façon quasi-chamanique de ne faire qu'un avec son instrument lorsqu'elle se lance dans ses longues pièces vagabondes, durant lesquelles le bois, les cordes, les mots, le corps humain, le souffle et la voix finissent par fusionner. La musique de Lula Pena est un organisme vivant !

Lula Pena : chant, guitare

Lieu : Doves du Château des ducs de Bretagne

Attention, pour des raisons de visibilité et de sécurité les places sont limitées.

Transport : Tram 1 et Busway arrêt Duchesse Anne



A L'OREILLE DU MONDE / Berceuses du monde

Nathalie Manguy

Douce et envoûtante, la voix captivante de Nathalie Manguy met tout son cœur et sa sensibilité pour chanter, dans leur langue originale, des berceuses et petites chansons des quatre coins de la planète (Turquie, Sénégal, Brésil, Japon, Algérie...), créant des sonorités et des intonations variées aux accents émouvants et personnels. Ce sont tour à tour des mélodies en français, en wolof, en créole, en japonais, en arabe... qui bercent les petits (et pourquoi pas les grands ?) et les emmènent dans un grand voyage tout en délicatesse.

Nathalie Manguy : chant, jeu, guitare, sanza (petit piano à pouces) // **Régis Altmayer Henzien** : guitares
À partir de 12 mois - durée : 40 minutes

Lieu : Val de Chézine, parc de Procé, au pied du pont Jules César

Transport : Bus lignes C3, C6, 10 arrêt Poincaré - Bus 10 et 54 arrêt Bd des Anglais

En cas de pluie, repli dans la Maison de Quartier des Dervallières, rue Auguste Renoir
Information à partir de 14h30.





LA TORTUE ROUGE / Film d'animation existentiel

Michael Dudok De Wit

Rescapé d'un naufrage, un homme se retrouve seul sur une île tropicale. Après avoir découvert le lieu, le naufragé organise sa survie. Se nourrissant principalement de fruits, l'homme tente d'appriivoiser son environnement. La végétation de l'île lui permet de se construire un radeau, mais ses multiples tentatives pour quitter le lieu sont empêchées par une force sous-marine qui s'en prend à son embarcation. L'homme découvre bientôt que l'animal qui a détruit son radeau est une tortue à la carapace rouge...

Production : France, Belgique, Japon – durée : 1h20 – sans paroles

Lieu : Devant le bassin des Dervallières, rue Auguste Renoir

Transport : Pour l'aller : En C3 arrêt Delacroix - C6 arrêt Vincent Auriol

Pour le retour : Bus C3 ou C6

À partir de 20h, venez pique-niquer avant la séance !



DOUR / LE POTTIER QUARTET

Musique bretonne tribale

Inspiré à la fois des violonistes traditionnels (Bretagne, France, Suède...), des sonorités du Moyen-Orient, mais aussi des harmonies classiques ou des riffs de rock, ce quartet est un véritable bouillon de culture. Né en centre-Bretagne autour du duo de violons formé par Jonathan Dour et Floriane Le Pottier, rejoints par Mathilde Chevrel au violoncelle et Antonin Volson aux percussions, cet ensemble de musiciens ouverts sur le monde sublime les contrastes, de manière subtile et sauvage, savante et populaire. Pas feutré ni tempéré, c'est un peu comme un orchestre de chambre mais tribal et modal.

Jonathan Dour : violon // **Floriane Le Pottier** : violon // **Mathilde Chevrel** : violoncelle // **Antonin Volson** : percussions
Projet soutenu par Naïade et Alkémia Productions, Région Bretagne, Spedidam.

Lieu : Cours Saint-Pierre

Transport : Tram 1 arrêt Duchesse Anne - C1, C6, Busway, Bus 11 et 12 arrêt Foch-Cathédrale
C3 arrêt Lieu Unique



TAMER ABU GHAZALEH

Musique arabe alternative

Multi-instrumentiste et activiste artistique, le musicien palestinien né et vivant au Caire Tamer Abu Ghazaleh se révèle comme le nouveau porte-étendard d'une culture arabe moderne en pleine effervescence. Enfant spirituel de Frank Zappa, de Kamilya Jubran et de Léo Ferré, il invente avec son oud, son buzuq, son harmonium, son chant abrupt et ses rythmes qu'il installe puis renouvelle sans cesse, une nouvelle musique orientale. Ses concerts, d'une grande intensité dramatique et gorgés de frénésie confirment qu'il est l'un des artistes les plus novateurs et avant-gardistes de sa génération.

Tamer Abu Ghazaleh : voix, oud (luth arabe), buzuq (luth de Turquie à long manche) // **Shadi El Hosseiny** : piano
Khaled Yassine : batterie // **Elie Afif** : guitare basse

À partir de 19h, pique-niques et petite restauration !
 Premier concert à 20h - Second concert à 21h30



CHAPLINERIES / Lecture

Elisa Mabit

Féru des films de Charlie Chaplin depuis son enfance, la jeune comédienne et élève de la classe d'art dramatique du Conservatoire National à Rayonnement Régional de Nantes Elisa Mabit, lui consacre cette lecture. À force d'extraits de ses films, de ses biographies et autobiographie, elle nous dépeint le vagabond au chapeau melon devenu une légende du XX^e siècle, un homme à plusieurs facettes, un comédien et réalisateur adulé et décrié.

Lieu : Jardin des Plantes, allée centrale

Transport : Tram ligne 1 arrêt gare SNCF - Bus C1, 11 et 12 arrêt Trébuchet
Bus C3 et C5 arrêt Gare Sud



En cas de pluie, repli dans la serre de l'île aux palmiers : information à partir de 11h30
La lecture sera suivie d'une visite commentée du jardin (durée 1h – gratuit)



VARDAN HOVANISSIAN & EMRE GÜLTEKIN / Musique turco-arménienne

Depuis qu'il a été initié au doudouk par son maître, Vardan Hovanissian est devenu l'un des ambassadeurs les plus talentueux de cet instrument très ancien, à anche double, dont la sonorité mélancolique reflète l'âme arménienne. Il y a plus de dix ans, il a trouvé son âme sœur musicale en Emre Gültekin, intime du saz turc. L'amitié sans frontières qu'ils ont développée les a menés à Adana. Adana n'est pas seulement le nom de la ville qui a subi de plein fouet la tragédie arménienne il y a tout juste un siècle, c'est aussi le nom d'un espoir, porté par les musiciens, d'une autre Adana, ancienne, où Turcs et Arméniens vivaient en harmonie.

Vardan Hovanissian : doudouk (flûte arménienne) // **Emre Gültekin** : saz, baglama et tanbûr (luths à long manche), chant

Lieu : Doves du Château des ducs de Bretagne

Attention, pour des raisons de visibilité et de sécurité les places sont limitées.

Transport : Tram 1 et Busway arrêt Duchesse Anne



ZOU ! / Percussions corporelles

Compagnie sOns de tOile

À deux et à mains nues, ils composent en direct, partout et tout le temps. S'inspirant des bruits environnants, Simon Filippi et Julien Vasnier ont pour seul instrument leur corps et le public, qu'ils réunissent peu à peu en un grand orchestre improvisé pour 86 orteils, 112 cordes vocales, 200 bouches et quelques paires d'oreilles ! Ainsi, naît une musique à chaque fois unique, modelée par l'humeur et la rumeur ambiante.

Simon Filippi et Julien Vasnier : percussions corporelles

Tout public - durée : 45 minutes

Lieu : Val de Chézine, parc de Procé, au pied du pont Jules César

Transport : Bus lignes C3, C6, 10 arrêt Poincaré - Bus 10 et 54 arrêt Bd des Anglais



En cas de pluie, repli dans la Maison de Quartier des Dervallières, rue Auguste Renoir
Information à partir de 14h30.



À PEINE J'OUVRE LES YEUX

Leyla Bouzid / Rébellion tunisienne

Tunis, été 2010, quelques mois avant la Révolution, Farah, 18 ans, passe son bac et sa famille l'imagine déjà médecin. Mais elle ne voit pas les choses de la même manière. Avec insouciance, elle chante au sein d'un groupe de rock engagé, elle vibre, s'enivre, découvre l'amour et la vie noctambule de sa ville. Tout cela contre la volonté d'Hayet, sa mère, qui connaît la Tunisie et ses interdits. Avec ce portrait de jeune rebelle, Leyla Bouzid exprime la soif de liberté de toute une génération.

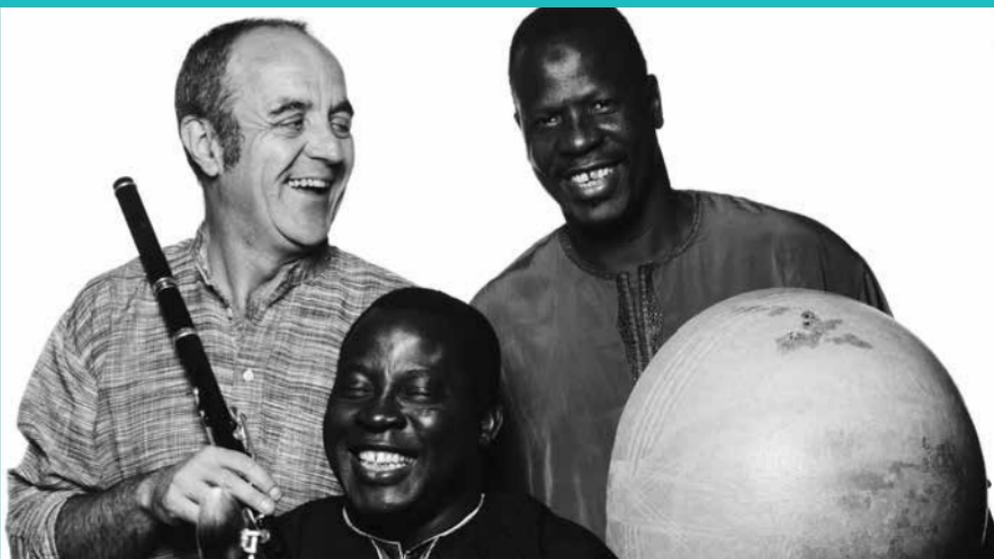
Production : Tunisie, Belgique, France – 2015 - durée : 1h42 – version originale française

Lieu : Parc Bottière-Chénaie

Transport : Pour l'aller : En Tram ligne 1 arrêt Souillarderie - Bus 11 arrêt Pin Sec - Bus C7 arrêt Cousteau

Pour le retour : Tram 1

À partir de 19h30, venez pique-niquer avant la séance !



SERENDOU / Flûtes bretonnes et nigériennes

Prenez un maître de la flûte du Niger, chanteur et compositeur, grand connaisseur des traditions Peuls, Songhaï, Djerma, Haoussa, également impliqué dans des rencontres en tout genre et ayant joué aux quatre coins de la planète. Un flûtiste breton qui, après avoir fait danser lors d'innombrables fêtes de nuit (fest-noz), décide d'aller à la rencontre des musiques du monde (Tunisie, Syrie, Brésil, Mali, Pologne), du jazz, de la musique contemporaine, de la poésie, de la bande dessinée et du conte. Ajoutez un percussionniste chanteur Nigérien grand connaisseur des rythmes du Sahel (Peuls, Songhaï et Touaregs). Vous obtenez « Serendou », une nouvelle république populaire gouvernée avec autorité et humour par les flûtistes !

Jean-Luc Thomas : flûtes, traitements électroniques // **Yacouba Moumouni** : flûtes, kamélé n'gouni (harpe, luth), chant // **Boubacar Souleymane** : calebasse, chant

Lieu : Cours Saint-Pierre

Transport : Tram 1 arrêt Duchesse Anne - C1, C6, Busway, Bus 11 et 12 arrêt Foch-Cathédrale
C3 arrêt Lieu Unique



BCUC / Transe sud-africaine

Rythmes Nguni et Tsoga, sifflets des mineurs Bhaca et Shona, corne traditionnelle Imbomu, chants de guerre ancestraux du Noboma Busuku, voix soul, incantations en zulu, en sotho ou en anglais, basse électrique furieuse : voici les ingrédients de ce sidérant groupe de Soweto ! C'est ainsi aux traditions ancestrales des peuples d'Afrique du Sud que le BCUC (Bantu Continua Uhuru Consciousness) donne une expression contemporaine. Avec une énergie punk-rock et l'esprit du funk et du hip hop mais surtout une générosité et un engagement physique inouï, ce groupe stupéfiant vit sa musique comme une arme de libération politique et spirituelle tout autant qu'une transe hédoniste. Extatique et solaire !

Jovi : chant // **Hloni** : chant // **Luja** : percussions, chant // **Kgomotso** : chant // **Cheex** : congas
Skhumbuzo : percussions // **Mosebetsi** : basse

À partir de 19h, pique-niques et petite restauration !
 Premier concert à 20h - Second concert à 21h30



DANS LES VESTIAIRES / Lecture

Damien Debonnaire

Jeune comédien de la classe d'art dramatique du Conservatoire à Rayonnement Régional de Nantes, Damien Debonnaire est aussi passionné de sport. Il marie ses deux activités dans une lecture qui mixe presse, médias et littérature pour mettre en lumière des histoires oubliées, des anecdotes, des performances, des sportifs et des scandales !

Lieu : Jardin des Plantes, allée centrale

Transport : Tram ligne 1 arrêt gare SNCF - Bus C1, 11 et 12 arrêt Trébuchet
Bus C3 et C5 arrêt Gare Sud



En cas de pluie, repli dans la serre de l'île aux palmiers : information à partir de 11h30
La lecture sera suivie d'une visite commentée du jardin (durée 1h – gratuit)



HENRI TOURNIER & EPI / Flûtes et chants mongols

À la fois flûtiste occidental et flûtiste indien (il est le disciple du grand maître de la flûte bansuri Hariprasad Chaurasia), musicien classique et improvisateur contemporain, Henri Tournier a toujours cherché à élargir son champ de connaissance et d'expérience. Dans son exploration de la conversation entre flûte et voix, il rencontre le facétieux Enkhjargal Dandarvaanchig alias « Epi », chanteur et musicien mongol. Mélangeant une palette de couleurs uniques, ils revisitent ensemble les répertoires traditionnels de Mongolie et d'Inde en les associant à des compositions originales. Une nouvelle cartographie de la flûte, de la voix et même de la liberté !

Henri Tournier : flûte bansuri de l'Inde, flûtes, octobasse (contrebasse très rare à leviers) // **Enkhjargal Dandarvaanchig dit Epi** : voix, morin khuur (vièle de Mongolie)

Lieu : Douves du Château des ducs de Bretagne

Attention, pour des raisons de visibilité et de sécurité les places sont limitées.

Transport : Tram 1 et Busway arrêt Duchesse Anne



LE RÉVEIL MAMAN / Conte musical

Jérôme Aubineau

Oscar est un petit garçon qui est toujours en retard. Oscar n'aime pas se presser, Oscar n'aime pas se dépêcher. C'est sa maman qui le réveille... c'est son réveil-maman ! Mais attention ce n'est pas un réveil comme les autres. Son réveil-maman a 3 sonneries. La première c'est la plus agréable. Mais quand sonne la troisième, attention les oreilles ! C'est une sonnerie colère, une sonnerie tempête ! Et si Oscar arrêtait le temps... C'est à partir de paroles d'enfants que le savoureux et aérien conteur vendéen Jérôme Aubineau a créé cette histoire malicieuse qui fait swinguer la scène !

Jérôme Aubineau : écriture et interprétation // **Basile Gahon** : guitare

De 3 à 6 ans – durée : 35 minutes

Lieu : Val de Chézine, parc de Procé, au pied du pont Jules César

Transport : Bus lignes C3, C6, 10 arrêt Poincaré - Bus 10 et 54 arrêt Bd des Anglais

En cas de pluie, repli dans la Maison de Quartier des Dervallières, rue Auguste Renoir
Information à partir de 14h30.





GIMME THE LOOT / Défi adolescent

Adam Leon

Quand Malcom et Sofia, deux jeunes ados du Bronx, réalisent que leur plus beau graffiti a été recouvert par celui d'un gang rival, ils décident d'une revanche spectaculaire, graffer la grosse pomme du Shea Stadium et devenir ainsi les plus grands graffeurs de New York. Pour y parvenir, ils vont devoir emprunter des voies risquées et user de quelques combines. A travers cette journée de gentille galère, les personnages attachants se découvrent et se révèlent avec malice et tendresse.

Production : Etats-Unis - 2012 – durée : 1h21 – version originale sous titrée

Lieu : Parc de la Crapaudine au Clos Toreau

Transport : Pour l'aller : Busway arrêt Clos Toreau - Bus 42 arrêt Palmiers

Pour le retour : Busway

À partir de 20h, venez pique-niquer avant la séance !



TRIO BAROLO / jazz lyrique méditerranéen

Les musiques du Trio Barolo pourraient surgir d'une place fraîche de Palerme, d'un petit port de Marseille ou d'un coin de rue d'Alger. Dès les premières notes, on est embarqué dans un film de Fellini ou de Visconti avec cette rencontre de trois fortes personnalités musicales : Philippe Euvrard, qui fait chanter sa contrebasse avec une grande musicalité, Rémy Poulakis, maître de l'accordéon mais aussi ténor formidable, Francesco Castellani, une des plus somptueuses sonorités au trombone. Le trio Barolo exprime l'âme même du voyage avec des mélodies éblouissantes et de grandes envolées séduisantes et émouvantes, un son puissant, un jeu énergique et rythmé.

Francesco Castellani : trombone, chant // **Philippe Euvrard** : contrebasse // **Rémy Poulakis** : accordéon, chant lyrique

Lieu : Cours Saint-Pierre

Transport : Tram 1 arrêt Duchesse Anne - C1, C6, Busway, Bus 11 et 12 arrêt Foch-Cathédrale
C3 arrêt Lieu Unique



BELLA CIAO / Chants italiens

Bella Ciao, c'est évidemment le chant de protestation des femmes travaillant dans les rizières de la plaine du Pô devenu le chant des partisans italiens dans leur lutte antifasciste pendant la seconde guerre mondiale. C'est aussi le nom d'un grand spectacle des années 60, très connu en Italie car il mit à l'honneur le répertoire des chants populaires italiens : chansons de travail, de lutte, de revendication politique, mais aussi de simples sérénades. Aujourd'hui, sous la direction artistique de l'accordéoniste Riccardo Tesi, les grands noms de la chanson traditionnelle italienne tels que Lucilla Galeazzi, Elena Ledda et Luisa Cottifogli le revisitent pour un moment étincelant de joie et de communion.

Lucilla Galeazzi, Elena Ledda, Ginevra Di Marco : voix // **Alessio Lega** : voix, guitare // **Andrea Salvadori** : guitare, harmonium, tzouras (luth grec) // **Gigi Biolcati** : percussions, voix // **Riccardo Tesi** : accordéon diatonique, direction artistique

À partir de 19h, pique-niques et petite restauration !
Premier concert à 20h - Second concert à 21h30



REGARDS D'ENFANTS / Lecture

Marilyn Leray

Quatre histoires de vies racontées à hauteur d'enfant, de vies déshéritées, de vies de dénuement et de difficultés. Comédienne et metteuse en scène formée au Conservatoire régional de Nantes puis au studio-théâtre du CRDC et remarquée dans le théâtre contemporain, Marilyn Leray tire de ces regards d'enfants puisés dans quatre romans dont le sublime *la Bible de Néon* de John Kennedy Toole, une lecture sensible de récits singuliers, des récits d'enfants confrontés à la dureté de la vie et qui, pas à pas, tentent de s'en sortir.

Lieu : Jardin des Plantes, allée centrale

Transport : Tram ligne 1 arrêt gare SNCF - Bus C1, 11 et 12 arrêt Trébuchet
Bus C3 et C5 arrêt Gare Sud



En cas de pluie, repli dans la serre de l'île aux palmiers : information à partir de 11h30
La lecture sera suivie d'une visite commentée du jardin (durée 1h – gratuit)



BERTOLINO & LE GAC / Duo onirique

Leur rencontre féconde au sein de l'aventure musicale Dupain, fameux groupe marseillais mêlant culture occitane et musique actuelle, a créé le désir de s'exprimer ensemble à travers ce duo intimiste. Gurvant Le Gac, flûtiste bercé par les airs de sa Bretagne natale, et Pierre-Laurent Bertolino, alchimiste musicien qui mêle les sons de sa vièle aux ondes électriques portées par le mistral méditerranéen, entament alors une recherche autour des textures sonores avec un esprit libre propice à l'improvisation. Ils mettent ainsi au jour une musique tour à tour inquiétante, enivrante, rêveuse, chaleureuse, toujours lumineuse et nous transportent dans une douce transe entre Méditerranée et Centre Bretagne.

Pierre-Laurent Bertolino : vièle à roue // **Gurvant Le Gac** : flûtes

Lieu : Doves du Château des ducs de Bretagne

Attention, pour des raisons de visibilité et de sécurité les places sont limitées.

Transport : Tram 1 et Busway arrêt Duchesse Anne



LE BAL DES PETITS COCOS / Fest noz

Par le Bout du Noz – Ronan Le Gouriérec

Saxophoniste, Ronan Le Gouriérec vous entraîne dans son spectacle à danser avec un blaireau ensommeillé nommé Fanch Moussara. Les péripéties de ce curieux animal vont guider les danseurs en herbe qui se retrouvent ainsi propulsés dans un Galop Nantais pour accompagner la famille Moussara dans la forêt, ou encore dans un Rond de Saint-Vincent pour attraper du miel et de la cire dans une ruche comme l'ours Norbert ! Par le Bout du Noz accompagne parents et enfants dans l'apprentissage des danses en rondes, en chaînes ou en lignes. Ça swingue et ça groove !

Ronan Le Gouriérec : saxophone baryton, racontages

Petits cocos de tout âge - durée : 1h

Lieu : Val de Chézine, parc de Procé, au pied du pont Jules César

Transport : Bus lignes C3, C6, 10 arrêt Poincaré - Bus 10 et 54 arrêt Bd des Anglais

En cas de pluie, repli dans la Maison de Quartier des Dervallières, rue Auguste Renoir
Information à partir de 14h30.





NOTRE PETITE SŒUR / Rencontre fraternelle

Hirokazu Kore-Eda

Trois sœurs, Sachi, Yoshino et Chika, vivent ensemble à Kamakura dans la maison héritée de leur mère. Par devoir, elles se rendent à l'enterrement de leur père, parti et remarié une quinzaine d'années auparavant. Elles font alors la connaissance de leur demi-sœur, Suzu, âgée de 14 ans. D'un commun accord, les jeunes femmes décident d'accueillir l'orpheline dans la grande maison familiale... Kore-Eda signe une nouvelle fois une peinture douce-amère de la famille japonaise.

Production : Japon – 2014 - durée : 2h07 – version originale sous-titrée

Lieu : Parc de la Méta, Bellevue

Transport : Pour l'aller : tramway ligne 1 arrêt Lauriers

À partir de 20h, venez pique-niquer avant la séance !



LE BAL DE BELLEVUE / Bal du monde

Nul besoin de prendre l'avion pour Kinshasa, Alger, Rio ou Istanbul pour danser au son de rythmes venus de l'autre bout du monde. Tout est là, sous nos yeux, sous nos pieds, pour nourrir le répertoire d'un bal métissé et généreux. C'est ainsi que, dirigée par Jean-Marie Nivaigne, musicien habitant du quartier Bellevue, et par la danseuse Alexia Chazé Tokpa Niami, l'équipe du Bal a travaillé à partir de musiques, chants et danses collectés auprès des habitants du quartier depuis le printemps 2015. Il en résulte un bal populaire pluriculturel où l'on finit toujours par trouver un rythme à sa mesure et une danse de notre enfance !

Alexia Chazé Tokpa-Niamy : meneuse de bal // **Jean-Marie Nivaigne** : batterie modifiée // **Gweltaz Hervé** : saxophones modifiés, veuze // **David Sauvourel** : guitare // **Florent Exmelin** : basse // **Pascal Vandenbulke** : flûte, accordéon, clavier

Cette Création partagée est soutenue par la Ville de Nantes et la Ville de Saint-Herblain, dans le cadre du «Grand Projet Bellevue».

Lieu : Cours Saint-Pierre

Transport : Tram 1 arrêt Duchesse Anne - C1, C6, Busway, Bus 11 et 12 arrêt Foch-Cathédrale
C3 arrêt Lieu Unique



NILAMAYÉ / Musique afro-colombienne

Après plusieurs années de recherches, de rencontres et de pratiques dans les différentes régions de Colombie (de la côte des Caraïbes à celle du Pacifique), le passionné anthropologue et musicien Jaime Salazar donne naissance à Nilamayé, un projet musical ancré dans les traditions (cumbia mais aussi currulao et juga). Nourri de percussions exubérantes (tambours, marimbas) et de chants polyphoniques luxuriants, Nilamayé propose une relecture moderne et vivace du patrimoine musical afro-colombien avec une pureté envoûtante et une fraîcheur communicative. Irrésistible !

Alexandra Charry : chant, hochet // **Margaux Delatour** : chant, hochet // **Monica López** : chant, hochet et flûte amérindienne // **Hernando Guerrero** : percussion et flûte amérindienne // **“La Wey” Segura** : marimba (xylophone en bois), tambour // **Shangó Dely** : tambour cununos (conique) et tambour alegre // **Jaime Andres Salazar** : Chant, Bombo, Gaita macho et Maracas - Direction artistique.

Pour une journée colombienne complète, allez aussi découvrir les chefs-d'œuvre du Musée de l'Or de Colombie au Château des Ducs de Bretagne dans l'exposition *Les Esprits, l'Or et le Chaman* !

À partir de 19h, pique-niques et petite restauration !
Premier concert à 20h - Second concert à 21h30



LA GRANDE VILLA / lecture musicale

Laurence Vilaine & Bijan Chemirani

« La première fois dans la Grande Villa, c'était comme si je la connaissais depuis toujours. La deuxième, c'était après la mort de mon père. » Écrit lors d'une résidence à La Marelle à Marseille en juin 2015, le texte de Laurence Vilaine invite à la rejoindre dans la Grande Villa, lieu avec lequel l'auteure tisse un lien intime. Lien que la création musicale de Bijan Chemirani vient sublimer. La douceur des instruments, les inflexions de la voix de l'auteure et une évidente proximité artistique et sensible entre les deux artistes font de cette lecture musicale un instant de grande émotion.

Laurence Vilaine : auteure, lecture // **Bijan Chemirani** : zarb (tambour en forme de calice), udu (percussion sous forme de cruche en terre cuite), kalimba (petit piano à pouces), daff (tambour circulaire)

Lieu : Jardin des Plantes, allée centrale

Transport : Tram 1 arrêt gare SNCF - Bus C1, 11 et 12 arrêt Trébuchet

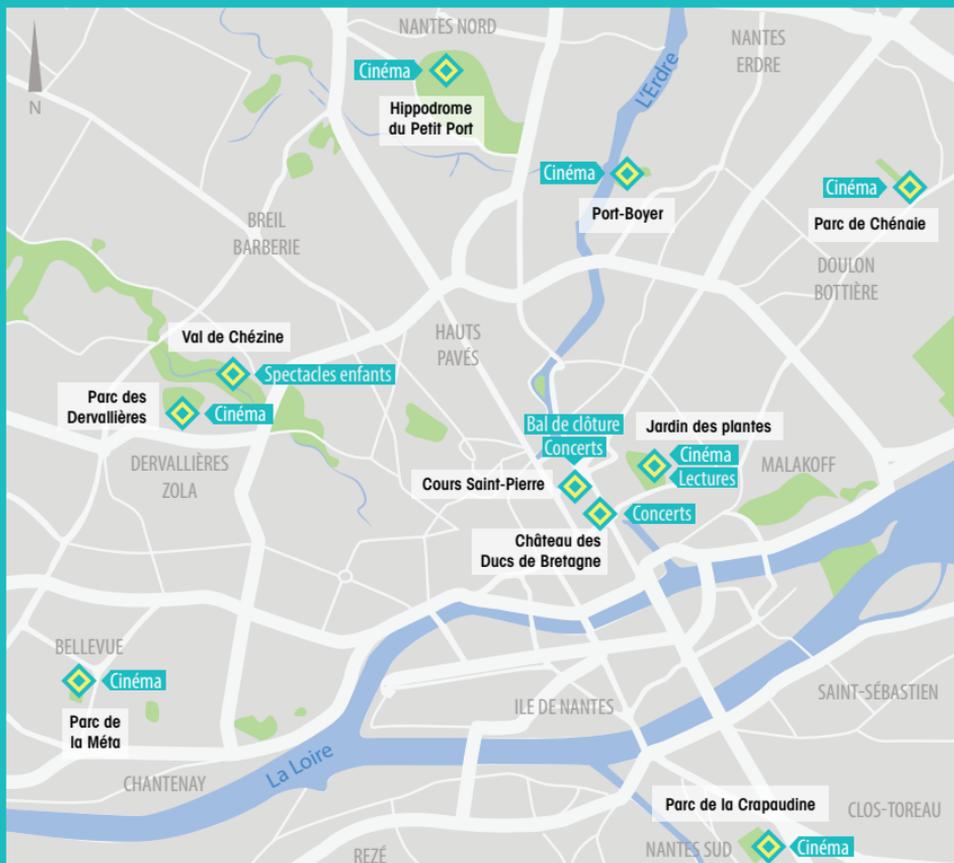
Bus C3 et C5 arrêt Gare Sud



En cas de pluie, repli dans la serre de l'île aux palmiers : information à partir de 11h30

La lecture sera suivie d'une visite du jardin commentée par un jardinier botaniste (durée 1h – gratuit)





ACCUEIL ET ACCÈS

Tous les sites du festival sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Vous pouvez accéder à tous les lieux de spectacles librement. **Attention**, pour les concerts du mardi dans les douves du Château, le nombre d'entrées est limité. Pensez à arriver dès l'ouverture du site à 19h !

Transport en commun

Tous les lieux du festival sont desservis par les transports en commun (Tram, Chronobus, Bus)

CONTACT & INFOS : Allotan & infotrafic
0 240 444 444
(prix d'un appel local) www.tan.fr

POUR ALLER PLUS LOIN

L'action culturelle

L'Association culturelle de l'été souhaite favoriser les rencontres et le dialogue interculturel auprès du plus grand nombre. C'est pourquoi elle met en œuvre un large programme d'actions de sensibilisation pendant toute la durée du festival.

- **Des actions au CHU auprès des enfants hospitalisés**

Aux heures d'été intervient également au CHU de Nantes et organise des spectacles jeune public destinés aux enfants hospitalisés.

- **Des actions auprès des personnes détenues à la Maison d'arrêt de Nantes et au centre de détention de Nantes**

Aux heures d'été développe un programme d'actions culturelles en collaboration avec le Service Culture / Publics empêchés de la Ligue de l'enseignement Pays de la Loire, en lien étroit avec le SPIP44 et avec le soutien de la DRAC et de la Fondation pour la lecture du Crédit Mutuel. Concerts, rencontres, lectures, projections, cinéma et spectacles jeune public sont proposés aux personnes détenues à la Maison d'arrêt de Nantes.

- **Des séances supplémentaires auprès des enfants des centres de loisirs Accoord et du public de « Bouge ton été »**

Pour organiser des sorties d'été avec votre structure, n'hésitez pas à nous contacter ! actionculturelle@ace-nantes.fr

- **Des actions auprès des habitants du Port Boyer**

Dans le cadre du contrat de ville, en collaboration avec le Centre Accoord et les habitants du Port Boyer, le festival met en place un atelier de sensibilisation au cinéma ainsi qu'un atelier de scénographie.

- **Une action auprès des habitants du Clos Toreau**

Aux heures d'été investit le Clos Toreau, en amont du festival, et propose aux habitants de voter pour le film qu'ils souhaitent voir dans leur quartier, lors de la séance de cinéma plein air.

- **Des accueils privilégiés**

En partenariat avec les structures sociales et afin de donner la chance à tous de pouvoir vivre le festival, nous mettons en place des accueils privilégiés pour des groupes de personnes qui n'ont pas l'habitude de sortir au spectacle. Ces personnes sont accueillies par l'équipe du festival autour d'un verre, visitent les coulisses et rencontrent les artistes, avant ou après le concert.



INFOS PRATIQUES

Le festival Aux heures d'été est entièrement gratuit.

Restauration

Une petite restauration et des boissons vous sont proposées par des associations locales les soirs de concerts.

Le cinéma en plein air

Venez pique-niquer avant la séance pour profiter du soleil couchant dans les parcs ! Les projections ont lieu en extérieur et les nuits sont parfois fraîches, alors n'oubliez pas vos couvertures, plaids et petites laines.

Tri des déchets

Les mardis, mercredis et jeudis soirs, des poubelles de tri sont à votre disposition sur le site.

Contacts / Renseignements

Aux heures d'été est organisé par
l'Association culturelle de l'été
27 rue de Strasbourg, 44000 Nantes
Tél. 02 51 82 37 70
Fax 02 85 52 35 09

www.ace-nantes.fr / www.auxheuresete.com

Mail : contact@auxheuresete.com

Association Loi 1901 / SIRET 480 237 643 00022 / APE
9001Z / Licences 2-10 82666/ 3 - 10 82667

Retrouvez-nous sur

-  facebook.com/festivalauxheuresdete
-  twitter.com/auxheuresete
-  instagram.com/auxheuresete

Chaque mardi à midi pendant toute la durée du festival, Jet FM retransmet les concerts, lectures et interviews enregistrés la semaine précédente.

PARTENAIRES ET MÉCÈNES



AINSI QUE LE SOUTIEN ET LA PARTICIPATION DE :

L'ensemble des Services de la Ville de Nantes et plus particulièrement la Direction du développement culturel, les équipes de quartiers, le Jardin des Plantes et le Service des Espaces Verts • NGE • La classe d'art dramatique du Conservatoire à Rayonnement Régional de Nantes • Le Centre Accord du Port Boyer • Le Centre Accord des Dervallières • L'association Accès au cinéma invisible • le CHU de Nantes • L'Evêché de Nantes.



Acteur de notre démarche en faveur du développement durable www.aremacs.com



L'Association Culturelle de l'été est membre du réseau Zone Franche et AJC

Président : Nicolas Visier

Vice-président : Bernard Prud'Homme-Lacroix

Trésorier : Alain Millet

Secrétaire : Jean-Baptiste Schieb

Direction : Loïc Breteau

Projet artistique et programmation : Cécilia Guénégo

Coprogrammation jeune public : Cécilia Guénégo et Estelle Beauvineau

Production : Cécilia Guénégo, Tony Caruelle, assistés d'Alexis Cuper

Actions culturelles : Estelle Beauvineau, assistée d'Alice Houssais

Communication & Relations presse : Agathe Blondel, assistée de Chloé Lelièvre

Communication numérique : Antoine Boiteux, assisté de Camille Lourdin

Partenariats : Stéphane Roger, assisté de Bénédicte Augrain

Administration : Mathieu Douchet

Coordination Cinéma en plein air : Caterina Perini

Bénévolat : Caterina Perini

Direction technique : Edmonde Maigret, assistée de Doriane Le Pogam

Régie générale : Simon Le Vigouroux,

Régisseurs : Rébecca Chamouillet, Vincent Pentecôte, Philippe Bléteau, Romain Donet

Village : Maëva Jarnoux

Scénographie : Cyrille Bretau

CRÉDITS PHOTOS : À l'oreille du monde © photo Pierre Delaunay Ruffec • À peine ouvre les yeux © Shellac • Abeilles et bourdons © Fabrice Picard • Adnan Joubran © Aref Jdey • Bal de Bellevue © Caroline Bigret • BCUC © Jeanne Abrahams • Bertolino Le Gac © Eric Legret • Dour Potier Quartet © Claire Huteau • Henri Tournier Epi © Xavier Zimbaro • Laurence Vilaine © JD Billaud • Le Reveil Maman © Laurent Touzeau • Lula Pena © Lucile Dizier • Naïssam Jalal © Emanuel Rojas • Notre petite soeur © Mikiya Takimoto • Par le bout du nez © Eric Legret • Poetinha © Philippe Somnolet • Tamer Abu Ghazaleh © Omar Mustapha • Trio Barolo © Niko Rodamel • Vardan&Emre © Jan Locus • Zou ! © RAS Production • Photos d'ambiance Aux heures d'été © ACE © JF Fayolle (pages 6 et 11) • Autres photos © DR

AUX HEURES D'ÉTÉ



LE CRÉDIT MUTUEL DONNE LE **LA**
AUX GRANDS FESTIVALS DE L'ÉTÉ

.....

REJOINDRE UNE BANQUE
DIFFÉRENTE, ÇA CHANGE TOUT !

____ **Crédit  Mutuel** ____